

## Itinerario por la Literatura Latinoamericana I

Formato Curricular: Materia

Régimen de Cursada: Anual

Ubicación en el Diseño Curricular: Tercer Año

Asignación Horaria: 4 horas cátedra semanales

Profesora: Lic. Valeria Massin



### Finalidades formativas

América Latina es una designación que reviste múltiples significados. Variados fueron los enfoques que, a lo largo de la historia, intentaron otorgarle sentido. A los fines de mencionar algunos podemos situar, *por un lado, a aquellos que provienen de las academias centrales europeas o norteamericanas que procuran unificar en una misma categoría un conjunto de aspectos -siempre con un ojo imperial- que observa en este territorio lo exótico, lo menor, lo eventualmente atrasado y lo unifica en una designación general: América Latina. Por otro lado, los enfoques que provienen de intelectuales de la crítica latinoamericana (Ángel Rama, Mariano Picón Salas, por mencionar algunos) que producen una caracterización identitaria con una confianza puesta en una unidad que se arraiga en la lengua (el español pero también otras lenguas latinas como el portugués y el francés), en la historia (la conquista primero española y sucesivamente de otras potencias europeas, antes de EE.UU), en ciertas situaciones políticas más o menos comunes a todo el territorio latinoamericano (las guerras de independencia, el caudillismo interno, el avasallamiento de los imperios modernos sobre las formaciones nacionales) y en una dimensión multicultural que se evidencia en las resistencias de los antiguos habitantes de estas tierras así como de aquellos que fueron desplazados de sus territorios a raíz de las políticas de modernización.* De modo que, intentar acercar a las/los estudiantes de esta carrera con la Literatura Latinoamericana supondrá dar cuenta de las *tensiones y conflictos* que la atraviesan y constituyen.

Desde esta premisa, esta unidad curricular sugiere, en torno a la metodología y algunas categorías elaboradas por los Estudios Culturales y la Crítica latinoamericana, pensar y construir el objeto de reflexión: las letras escritas en y sobre lo que hoy llamamos América Latina.

Se postula la unidad curricular como itinerario que pueda centrarse en el estudio de un conjunto de problemas que se consideran fundamentales para pensar la literatura latinoamericana como un proceso en constante diálogo con sus marcos ideológicos, históricos y estéticos. Se pondrá especial relevancia en caracterizar al espacio latinoamericano como un espacio heterogéneo signado por las tensiones que forman parte de la herida colonial y que se sostienen en los procesos hegemónicos que caracterizaron a las políticas de los estados nacionales.

## **Metas de comprensión**

Se espera que los alumnos comprendan que la noción de Literatura Latinoamericana es un proceso signado por su heterogeneidad y que se construye históricamente para interrogar los proyectos de escritura y validaciones del lugar social que ocupa.

Además, se espera que los alumnos comprendan la complejidad de la definición identitaria mediante el reconocimiento de una literatura que es parte de la conformación de colectivos sociales en relación con identidades particulares.

Que comprendan que desde la contemporaneidad se pueden caracterizar problemas, autores, obras y polémicas generacionales que son genuinas relecturas del pasado y son nucleares en la construcción de valiosos legados.

## **Evidencias (Desempeños esperados- capacidades)**

Para desarrollar las capacidades de *Dominar los saberes a enseñar* y *Comprometerse con el propio proceso formativo*, los alumnos deben:

Seleccionar lecturas para realizar un itinerario en el que se vincule lo literario y lo crítico en relación con las posibilidades de interpretación y recepción de la literatura latinoamericana.

Caracterizar el paisaje y hombre americano desde las múltiples miradas literarias que lo resignifican en diferentes momentos históricos.

Reflexionar sobre las características de la cultura latinoamericana que se evidencian en las obras.

Analizar las obras mediante grupos de trabajo y explicarlas de modo escrito y oral para crear un juicio de valor literario.

## **Estrategias de enseñanza**

**Audiovisuales:** Mediante la observación de videos, documentales los alumnos podrán obtener una visión polifónica de la idiosincrasia latinoamericana con el aporte de historiadores, etnógrafos, sociólogos, etc.

**Lecturas analíticas:** Cada eje de estudio irá acompañado con la bibliografía sugerida literatura-crítica para profundizar sobre las diferentes obras, autores y apreciaciones desde la crítica.

**Trabajo colaborativo:** Mediante las lecturas y análisis de los materiales de estudios los alumnos podrán organizar exposiciones orales e idear estrategias y actividades para los compañeros con el fin de que ellos se apropien de los contenidos presentados.

## **Ejes de contenido (descriptores)**

### *Problematización del campo de estudio: América latina, unicidad y diversidad*

La construcción de la identidad latinoamericana. Literatura latinoamericana y sus nominaciones a lo largo de la historia. Abordaje lingüístico, étnico, geográfico, histórico, político y cultural. Perspectivas externas e internas. Modelos de dominación. Colonialidad, geopolítica del conocimiento. Estudios culturales y poscoloniales. Latinoamericanismo y unidad imaginada. Construcción identitaria desde la tensión y el conflicto: la otredad, la inclusión y exclusión. Tensiones constitutivas de la Literatura latinoamericana en la discursividad crítica de Ángel Rama y Ana Pizarro. Literatura como proceso signado por la heterogeneidad, y como constructo histórico para pensar los proyectos de escritura de esta literatura.

### *La emergencia de las vanguardias*

Rupturas y continuidades con la modernidad. Crítica al realismo como forma. Las vanguardias estéticas y el cosmopolitismo. Las vanguardias políticas y la visibilización de los espacios subalternos. La apropiación de los procedimientos de las vanguardias europeas ante el reto de contar el espacio americano. Los manifiestos de vanguardia y los poetas de la década del veinte. La articulación entre vanguardia estética y vanguardia política: el hecho político como lucha. El modernismo brasilero como caso. Antropofagia: Tupí or not tupí. La modernización del campo cultural. Cosmopolitismo y nacionalismo como tensión productiva. La construcción del Ande en las metáforas de la pérdida y la orfandad: Vallejo. Mariátegui y Arguedas: socialismo, indigenismo y el problema de la tierra.

### *El espacio latinoamericano en su dimensión heterogénea*

Las regiones culturales en tanto espacio que recupera la diferencia respecto de procesos coloniales y poblacionales diferenciales. La crítica a la ciudad letrada y el problema de la transculturación. La literatura como reservorio de memoria de las experiencias invisibilizadas. Crisis de la representación y del estatuto de lo real: del realismo crítico a lo real maravilloso americano. Reformulaciones de la noción de realismo histórico: Alejo Carpentier y la narrativa de lo real maravilloso. estética, ideología y mercado a partir del boom en la década de 1960. La narrativa post-vanguardista: la tensión productiva, disolución y resignificación de los espacios referenciales, el tiempo mítico y la crisis de las temporalidades cronológicas, las nuevas técnicas narrativas. Cartografías imaginarias: la invención de la espacialidad. La confrontación entre ciudades reales y ciudades imaginarias. Fronteras: las ciudades en las crónicas urbanas del presente y la crisis de las respuestas totales a la identidad latinoamericana.

### *Literaturas de los márgenes y literaturas de frontera*

El margen como lugar de exacerbación de las tensiones producidas por los procesos de homogeneización cultural que, habiéndose institucionalizado en el contexto del surgimiento y consolidación de los estados nacionales, encuentran programas de escritura actualizados en la contemporaneidad. El Caribe como lugar de visibilización de contradicciones surgidas como consecuencia de la herida colonial. Las fronteras con EE. UU. Inmigración, género y desigualdad económica como vectores para leer la realidad del norte mexicano. El caso de los chicanos. La crónica como crítica a la oposición entre historia y literatura.

### **Orientaciones metodológicas**

La propuesta de organizar el estudio de esta literatura a partir de itinerarios pretende *sustituir el tradicional abordaje cronológico* en función de adecuar la enseñanza de la literatura a los modos actuales de producción, circulación y recepción de los textos literarios. Es por este motivo que se propone privilegiar la contemporaneidad como punto de partida y trazado de un campo propicio para caracterizar problemas, autores, obras y polémicas generacionales, que a lo largo del s. XX y a comienzos del s. XXI constituyeron relecturas del pasado y fueron nucleares en la construcción de legados.

La ventaja de este *punto de partida contemporáneo* para desarrollar los itinerarios, radica, en primer lugar, en la ampliación de la capacidad de lectura en un sentido progresivo, es decir, desde lo más cercano e incluso cotidiano, hasta los textos literarios más complejos y “distantes”. Así pues, dicho abordaje permitirá por un lado, comprender cómo un determinado modo de leer puede producir extrañamiento, redescubrimiento o un reconocimiento del objeto literario que se estudia; a la vez que ampliar la capacidad de lectura en la medida que en dicha transfiguración del objeto de estudio opera el saber hacer de la lectura.

En segundo lugar, abrirá la posibilidad de situar las producciones literarias en un contexto de relaciones muy amplias en el tiempo y en el espacio, y la inclusión de manifestaciones multiculturales en las que se traman muy diversas tradiciones discursivas, de modo tal que la exigencia de un trabajo contextual esté justificada por la lectura de los textos.

Este Itinerario por la Literatura Latinoamericana I se propone revisar algunas categorías críticas del campo de los Estudios Culturales y la Crítica latinoamericana y ponerlas en relación con algunos episodios puntuales de la historia cultural latinoamericana. Al mismo tiempo que estudiar textos claves -algunos de ellos considerados canónicos- que se sitúan en tales episodios. En este sentido, el recorrido supondrá una doble inflexión: una orientada a estimular la discusión sobre los conceptos críticos, y otra, orientada a la lectura y análisis del corpus literario.

En otros términos, *los alumnos tendrán a disposición guías de lectura referidas a los aportes de la crítica, las obras literarias canónicas para producir sus relecturas con la socialización de las mismas. Podrán trabajar en grupos para comunicar sus ideas afines mediante presentaciones orales o audiovisuales.*

Se articulará este espacio con la unidad curricular **Lecturas Críticas II**, correspondiente al tercer año de la carrera, para instrumentalizar conceptos tratados allí. Y en otras direcciones, articular con propuestas estético-ideológicas de las Literaturas Contemporáneas y Argentina.

El eje transversal será contemplar la perspectiva de la lectura como generadora de escritura. Entre las opciones posibles, se sugiere explorar instancias de oralidad y escritura para la manifestación de itinerarios de lecturas propios por parte de los estudiantes. Promoción e instancias de debate en torno a las lecturas realizadas. Así como la producción de reseñas y textos que puedan dar cuenta de prácticas de análisis literario, la producción de biografías apócrifas y parodias para experimentar algunas formas de intertextualidad.

### **Criterios de evaluación**

Participación en las instancias de virtualidad: Comentarios de la clase en classroom, meet, watssap.

Vinculación de informaciones en relación con las obras y críticas abordadas.

Presentación de sus producciones de modo prolijo y coherente que dé cuenta de las lecturas realizadas, sin errores ni faltas ortográficas.

Deseo superador por mejorar sus producciones orales y escritas en función de un registro académico.

Compromiso con el trabajo grupal y responsabilidad en la presentación de las producciones.

### **Régimen de regularización y promoción de la materia**

La cátedra se regularizará mediante la participación virtual de los estudiantes e instancias evaluativas escritas: prácticos y parciales, uno por cada cuatrimestre.

El primero consistirá en un trabajo de fichaje de las lecturas realizadas en el primer cuatrimestre. El segundo en la presentación escrita de un trabajo que debe tener integración crítica-literaria en el que se evidencie el recorrido lector del alumno en relación con una problemática/dicotomía planteada en la presente planificación. Previo a la presentación final del escrito, los alumnos podrán consultar sus borradores con el profesor de la cátedra.

Aquellos alumnos que deseen promocionar deberán, también, defenderlo oralmente previa aprobación del escrito con calificación de 8 o más.

## **Bibliografía**

Caisso, C. (2011). Estudios de cultura y literatura latinoamericana. Rosario: UNR editora.

Caisso, C. (2013). Culturas literarias del Caribe. Córdoba: UNR editora/Alción editora.

Césaire, A. (2006). Discurso sobre el colonialismo. Madrid: Akal.

Cornejo Polar, A. (1978). El indigenismo y las literaturas heterogéneas: su doble estatuto socio-cultural, en Revista de Crítica Literaria Latinoamericana, año 4, n° 7-8.

Cornejo Polar, A. (1994). Escribir en el aire. Ensayos sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas. Lima: Horizonte.

Croce, M. (2010). Latinoamericanismo. Historia intelectual de una geografía inestable. Buenos Aires: Simurg.

Dussel, E. (1994). El encubrimiento del otro: hacia el origen del mito de la Modernidad. La Paz: UMSA.

González Echevarría, R. (2000). Mito y archivo. México: FCE.

Gruzinski, Serge (1999): El pensamiento mestizo, México, Paidós. Hall, S. (2010). Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales. Colombia: Enviación Editores.

Henríquez Ureña, P. (1978). La utopía de América. Caracas: Biblioteca Ayacucho.

Jitrik, N. (Comp.) (2006): Aventuras de la crítica. Escrituras latinoamericanas en el siglo XXI, Córdoba: Alción Editora.

Lezama Lima, J. (1993): La expresión americana, México, FCE.

Mignolo, W. (2003). Historias locales/diseños globales. Colonialidad, conocimientos subalternos y pensamiento fronterizo, Madrid: Ediciones Akal.

Mignolo, W. (2007). La idea de América Latina. La herida colonial y la opción decolonial. Barcelona: Gedisa.

Moraña, Mabel (2000): Nuevas perspectivas desde/sobre América Latina: el desafío de los estudios culturales, Santiago de Chile/ Pittsburg: Editorial Cuarto Propio/ Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.

Picón Salas, M. (2000). De la conquista a la independencia, México: Fondo de Cultura Económico.

Pizarro, A. (1975). La literatura latinoamericana como proceso, Buenos Aires: CEDAL

Pizarro, A. (1981). Vanguardismo literario y vanguardia política en Revista Araucaria de Chile nro 13.

Pizarro, A. (2002). El archipiélago de fronteras externas. Culturas del Caribe hoy. Santiago de Chile: Editorial de la Universidad de Santiago de Chile.

Rama, Á. (1983). Transculturación narrativa en América Latina. México: Siglo XXI.

Rama, Á. (2004) *La ciudad letrada*. Santiago de Chile: Tajarar Ediciones. Rama, Á. (1986) *La novela en América Latina*. Montevideo: Fundación Ángel Rama.

Schwartz, J. (2002) *Las vanguardias latinoamericanas. Textos críticos y programáticos*. México: F.C.E.

Zanetti, Susana (2000): ¿Un canon necesario? Acerca del canon literario latinoamericano, en *Voz y escritura*, (10).